

## 附件

Anexo

式樣

Modelo

正面  
Frente背面  
Verso

規格：88毫米 x 62毫米

Dimensões: 88mm x 62mm

色彩說明：工作證的顏色為白色。

Descrição das cores: O cartão de identificação é de cor branca.

## 第 6/2021 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 6/2021

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第34/2020號行政法規《二零二零年至二零二三年持續進修發展計劃》第六條第二款的規定，作出本批示。

一、核准附於本批示並作為其組成部分的本地機構參與二零二零年至二零二三年持續進修發展計劃申請表的式樣，並以之取代附於第185/2020號行政長官批示的式樣。

二、本批示自二零二一年二月一日起生效。

二零二一年一月十八日

行政長官 賀一誠

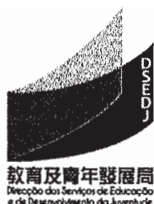
Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2020 (Programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo para os anos de 2020 a 2023), o Chefe do Executivo manda:

1. É aprovado o modelo do boletim de pedido para participação das instituições locais no Programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo para os anos de 2020 a 2023, anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante, o qual substitui o modelo anexo ao Despacho do Chefe do Executivo n.º 185/2020.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Fevereiro de 2021.

18 de Janeiro de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.



## 本地機構參與二零二零年至二零二三年持續進修發展計劃 申請表

申請參與計劃     更新資料

高等院校     私立教育機構     公共實體     社團     其他具教育或培訓職能的實體

### 第 I 部分 機構資料：

1. 機構中文名稱				
2. 機構葡文名稱				
3. 機構地址				
4. 機構電話			5. 傳真	
6. 機構網址			7. 機構電郵	
8. 報名地點				
9. 開辦課程及/或證照考試的場所*	開辦地址及運作時間	可容納的學員人數上限	課室名稱/編號	教學設備及數量
10. 擬開辦持續教育課程及/或證照考試的類別*	<input type="checkbox"/> 課程(類別：_____ ) <input type="checkbox"/> 證照考試			
11. 機構負責人	姓名		職位/職銜	
	電郵		聯絡電話	
12. 機構聯絡人	姓名		職位/職銜	
	電郵		聯絡電話	
13. 澳門特別行政區銀行帳戶(澳門元)	銀行名稱			
	帳戶名稱		帳戶號碼	
14. 在開辦課程及/或證照考試場所內進行或從事的其他活動	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是(請列出) _____			

\*適用於社團及其他具教育或培訓職能的實體

**第 II 部分 按機構性質\*附同下列文件：**

1.  由身份證明局於三個月內發出的存有紀錄證明書及領導架構證明書；
2.  公佈於《澳門特別行政區公報》的社團章程副本；
3.  由商業及動產登記局於三個月內發出的商業登記證明副本；
4.  由財政局發出的 M/1（營業稅-開業/更改申報表）副本；  
 由財政局發出的 M/8（營業稅-徵稅憑單）副本；
5.  參與計劃期間所使用場所的使用權證明文件；
6. 參與計劃期間所使用場所的圖則資料\*\*：
  - 經土地工務運輸局核實的樓宇結構圖則（1:100 的平面圖、立面圖及剖面圖）；
  - 與場所實況相符且載有教學設備的圖則（1:100 的平面圖、立面圖及剖面圖）；
  - 場所街道位置圖（1:1000）；
7.  機構負責人的身份證明文件副本；
8.  在澳門特別行政區銀行開立的澳門元帳戶銀行存摺內載有帳號及持有人身份資料版面的副本，或由銀行發出的載有帳號及持有人身份資料的證明文件；
9.  其他\_\_\_\_\_。

**\* 提交的文件：**

- 公共實體及高等院校：第 8 項；
- 私立教育機構：第 4、7、8 項；
- 社團：第 1、2、5 至 9 項；
- 其他具教育或培訓職能的實體：第 3 至 9 項。

\*\* 公共實體轄下場所、獲主管實體發出執照或許可的機構舉辦課程及/或證照考試的場所，豁免遞交本申請表第 II 部分第 6 項所指的圖則。

**第 III 部分 更新資料：**

擬更新的欄目	內容

**第 IV 部分 聲明：**

1. 本機構知悉並同意遵守第 34/2020 號行政法規《二零二零年至二零二三年持續進修發展計劃》及其補充性規定。
2. 本機構聲明所填報的資料及附上的文件內容屬實，並作為審批資助的依據；如有虛假，須承擔有關法律責任。
3. 本機構同意本申請表第 I 部分第 1 至 9 項的內容可被上載於教育及青年發展局網頁，以供公眾查閱。

日期：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
          年          月          日

\_\_\_\_\_ 持牌實體/營運實體的法人代表或負責人的簽名及機構蓋章



**Boletim de pedido  
Participação das instituições locais no Programa de desenvolvimento e  
aperfeiçoamento contínuo para os anos de 2020 a 2023**

Pedido de participação no Programa  Actualização de dados

Instituição de ensino superior  Instituição educativa particular  Entidade pública  Associação

Outras entidades com funções educativas ou de formação

**Parte I Dados das instituições:**

1. Nome da instituição em chinês				
2. Nome da instituição em português				
3. Endereço da instituição				
4. N.º de telefone da instituição		5. Fax		
6. Página electrónica da instituição		7. E-mail da instituição		
8. Local de inscrição				
9. Estabelecimento em que se realizem cursos e/ou exames de credenciação*	Endereço do local de realização e horário de funcionamento	Capacidade máxima de lotação de formandos	Nome/número da sala de aula	Equipamentos pedagógicos e sua quantidade
10. Tipo de curso de educação contínua e/ou exame de credenciação a realizar*	<input type="checkbox"/> Curso (Tipo: _____) <input type="checkbox"/> Exame de credenciação			
11. Responsável da instituição	Nome		Cargo/título	
	E-mail		Número de telefone	
12. Pessoa de contacto da instituição	Nome		Cargo/título	
	E-mail		Número de telefone	
13. Conta bancária na Região Administrativa Especial de Macau (em patacas)	Nome do banco			
	Nome do titular da conta		Número de conta	
14. Outras actividades realizadas ou exercidas no estabelecimento em que se realizem cursos e/ou exames de credenciação	<input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Sim (Indique) _____			

\* Aplicável a associações e outras entidades com funções educativas ou de formação

**Parte II Documentos a entregar em conformidade com a natureza institucional\*:**

1.  Certificado de inscrição e certificado de composição dos órgãos sociais, emitidos pela Direcção dos Serviços de Identificação nos últimos três meses;
2.  Cópia dos estatutos da associação, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;
3.  Cópia da certidão do registo comercial, emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis nos últimos três meses;
4.  Cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial - Declaração de Início de Actividade/Alterações), emitido pela Direcção dos Serviços de Finanças;  
 Cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial – Conhecimento de cobrança), emitido pela Direcção dos Serviços de Finanças;
5.  Documentos comprovativos do direito de uso do estabelecimento a utilizar durante a participação no Programa;
6. Elementos dos projectos do estabelecimento a utilizar durante a participação no Programa\*\*:  
 Projecto da estrutura do edifício, verificado pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (planta, alçado e corte à escala 1:100);  
 Projecto com equipamentos pedagógicos, correspondente à situação real do estabelecimento (planta, alçado e corte à escala 1:100);  
 Planta da localização dos terrenos do estabelecimento (1:1000);
7.  Cópia do documento de identificação do responsável da instituição;
8.  Cópia da página da caderneta bancária onde conste o número da conta, aberta, em patacas, num banco da Região Administrativa Especial de Macau, e a identificação do titular da mesma, ou documento comprovativo onde conste o número da conta e a identificação do seu titular, emitido pelo banco;
9.  Outros \_\_\_\_\_

\* Documentos a entregar:

- Entidades públicas e instituições de ensino superior: ponto 8;
- Instituições educativas particulares: pontos 4, 7 e 8;
- Associações: pontos 1, 2 e 5 a 9;
- Outras entidades com funções educativas ou de formação: pontos 3 a 9.

\*\* Ficam dispensados da apresentação dos projectos referidos no ponto 6 da Parte II do presente boletim de pedido os estabelecimentos dependentes das entidades públicas e os estabelecimentos em que os cursos e/ou exames de credenciação são realizados por instituições com alvará ou autorização emitidos pela entidade competente.

**Parte III Actualização de dados:**

Item que pretende actualizar	Conteúdo

**Parte IV Declaração:**

1. Esta instituição conhece e aceita cumprir o Regulamento Administrativo n.º 34/2020 (Programa de desenvolvimento e aperfeiçoamento contínuo para os anos de 2020 a 2023) e as respectivas normas complementares.
2. Esta instituição declara que as informações fornecidas e o conteúdo dos documentos anexados são verdadeiros, constituindo fundamento da apreciação e autorização do apoio financeiro e, caso se verifique a falsidade dos mesmos, deve assumir a respectiva responsabilidade legal.
3. Esta instituição concorda que o conteúdo dos pontos 1 a 9 da Parte I do presente boletim de pedido possa ser carregado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, para consulta do público.

Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(dia) (mês) (ano)

Assinatura do representante da pessoa colectiva ou do responsável da entidade titular de alvará/entidade exploradora e carimbo da instituição